



**ملاحظة: إن هذه الترجمة باللغة العربية هي لأغراض معلوماتية فقط.
يُرجى الاطلاع على النسخة الرسمية لهذه الوثيقة باللغة الإنجليزية [هنا](#).**

مكتب مراقبة الأصول الأجنبية

لوائح العقوبات على الإرهاب العالمي
قانون اللوائح الفيدرالية رقم 31، القسم 594

لوائح العقوبات على المنظمات الإرهابية الأجنبية
قانون اللوائح الفيدرالية رقم 31، القسم 597

الترخيص العام رقم 22 أ

معاملات متعلقة بتوفير السلع الزراعية، أو الأدوية، أو الأجهزة الطبية، أو قطع الغيار والمكونات، أو تحديثات البرمجيات تشمل جماعة أنصار الله

(أ) باستثناء ما هو منصوص عليه في الفقرة (ج) من هذا الترخيص العام، فإن جميع المعاملات المحظورة بموجب لوائح العقوبات على الإرهاب العالمي، قانون اللوائح الفيدرالية رقم 31، القسم 594، أو لوائح العقوبات على المنظمات الإرهابية الأجنبية، قانون اللوائح الفيدرالية رقم 31، القسم 597 والتي تشمل جماعة أنصار الله، أو أي كيان تمتلك فيه جماعة أنصار الله، بشكل مباشر أو غير مباشر، حصة بنسبة 50 في المائة أو أكثر، وتحدث في العادة وتكون ضرورية لتوفير (بما في ذلك بيع) السلع الزراعية أو الأدوية أو الأجهزة الطبية أو قطع الغيار والمكونات للأجهزة الطبية أو تحديثات البرمجيات للأجهزة الطبية لليمن، أو للأشخاص في البلدان الأخرى الذين يشترون خصيصاً لتوفيرها لليمن يكون مصرحاً بها.

(ب) لأغراض هذا الترخيص العام، يتم تعريف السلع الزراعية والأدوية والأجهزة الطبية على النحو التالي:

(1) السلع الزراعية. السلع الزراعية هي المنتجات التي:

(أولاً) تقع ضمن مصطلح "السلع الزراعية" كما هو محدد في القسم 102 من قانون التجارة الزراعية لعام 1978 (قانون الولايات المتحدة رقم 7، القسم 5602)؛ و

(ثانياً) مخصصة للاستخدام النهائي في اليمن على النحو التالي:

أ. غذاء للبشر (بما في ذلك الأغذية الخام والمصنعة والمعبأة؛ والحيوانات الحية؛ والفيتامينات والمعادن؛ والمضافات أو المكملات الغذائية؛ ومياه الشرب المعبأة في زجاجات) أو الحيوانات (بما في ذلك الأعلاف الحيوانية)؛

ب. بذور المحاصيل الغذائية؛

ج. الأسمدة أو الأسمدة العضوية؛ أو

د. مواد إعادة الإنتاج (مثل الحيوانات الحية، والبيض المخصب، والأجنة، والسائل المنوي) لإنتاج الحيوانات الغذائية.

(2) الأدوية. الأدوية هي عنصر يقع ضمن تعريف مصطلح "الأدوية" في القسم 201 من القانون الفيدرالي للأغذية والأدوية ومستحضرات التجميل (قانون الولايات المتحدة رقم 21، القسم 321).

(3) الأجهزة الطبية. الجهاز الطبي هو عنصر يقع ضمن تعريف "الجهاز" في القسم 201 من القانون الفيدرالي للأغذية والأدوية ومستحضرات التجميل (قانون الولايات المتحدة رقم 21، القسم 321).

(ج) لا يسمح هذا الترخيص العام بما يلي:

(1) التحويلات المالية إلى أي شخص محظور موصوف في الفقرة (أ) من هذا الترخيص العام، باستثناء لغرض دفع الضرائب أو الرسوم أو رسوم الاستيراد أو شراء أو استلام التصاريح أو التراخيص أو خدمات المرافق العامة؛ أو

(2) أي معاملات تكون بخلاف ذلك محظورة بموجب لوائح العقوبات على الإرهاب العالمي أو لوائح العقوبات على المنظمات الإرهابية الأجنبية، بما في ذلك المعاملات التي تشمل أي شخص تم حظره بموجب لوائح العقوبات على الإرهاب العالمي أو لوائح العقوبات على المنظمات الإرهابية الأجنبية غير الأشخاص المحظورين المذكورين في الفقرة (أ) من هذا الترخيص العام، ما لم يتم التصريح بذلك بشكل منفصل.

ملاحظة على الفقرة (ج) (2). راجع القسم 594.521 من لوائح العقوبات على الإرهاب العالمي، وقانون اللوائح الفيدرالية رقم 31، القسم 597.517 من لوائح العقوبات على المنظمات الإرهابية الأجنبية للحصول على تراخيص عامة تجيز المعاملات المتعلقة بتوفير السلع الزراعية أو الأدوية أو الأجهزة الطبية أو قطع الغيار والمكونات أو تحديثات البرمجيات للاستخدام الشخصي وغير التجاري.

ملاحظة على الترخيص العام رقم 22 أ. لا يوجد في هذا الترخيص العام ما يعفي أي شخص من الامتثال لأي قوانين أو متطلبات فيدرالية أخرى للوكالات الفيدرالية الأخرى.

(د) اعتباراً من 5 مارس/ آذار 2025، يُستبدل الترخيص العام رقم 22، المؤرخ في 17 يناير/ كانون الثاني 2024، ويحل محله هذا الترخيص العام رقم 22 أ بالكامل.

ليزا م. بالوكوني
المديرة بالإنابة
مكتب مراقبة الأصول الأجنبية

التاريخ: 5 مارس/ آذار 2025